



LA ALCALDESA CELESTE T. RODRIGUEZ  
VICEALCALDESA MARY MENDOZA  
CONCEJAL CINDY MONTAÑEZ  
CONCEJAL JOEL FAJARDO  
CONCEJAL MARY SOLORIO

## CIUDAD DE SAN FERNANDO

### CONSEJO MUNICIPAL

## RESUMEN DEL ORDEN DEL DÍA DE LA REUNIÓN ORDINARIA LUNES, 7 DE AGOSTO DE 2023 - 6:00 PM

CÁMARAS DEL CONSEJO MUNICIPAL  
CALLE MACNEIL 117  
SAN FERNANDO, CALIFORNIA 91340

### OPCIONES DE PARTICIPACIÓN PÚBLICA

#### VER LA REUNIÓN

Transmisión en vivo con audio y video, a través de YouTube Live, en:

<https://www.youtube.com/c/CityOfSanFernando>

Nota: Los comentarios enviados a través de YouTube no se leerán en el acta.

#### ENVIAR COMENTARIOS PÚBLICOS EN PERSONA

Los miembros del público pueden proporcionar comentarios en persona en las Cámaras del Concejo Municipal durante la sección de Comentarios Públicos de la Agenda enviando una tarjeta de comentarios al Secretario de la Ciudad.

#### ENVIAR COMENTARIOS PÚBLICOS POR CORREO ELECTRÓNICO

Los miembros del público pueden enviar comentarios **por correo electrónico** a [cityclerk@sfcity.org](mailto:cityclerk@sfcity.org) a más tardar a **las 5:00 p.m. del día de la reunión** para garantizar la distribución al Concejo Municipal antes de la consideración de la agenda. Los comentarios recibidos por correo electrónico se distribuirán al Concejo Municipal, se leerán en el acta, se limitarán a tres minutos y formarán parte del acta pública oficial de la reunión.

#### LLAMADA PARA PROPORCIONAR COMENTARIOS PÚBLICOS EN VIVO EN LA REUNIÓN

Los miembros del público pueden **llamar entre las 6:00 p.m. y las 6:15 p.m.** Los comentarios se escucharán en el orden recibido y se limitarán a tres minutos. Si es necesario, el Alcalde puede extender el período de llamada. Nota: Esto es solo audio y no video.

**Número de teléfono de llamada:** (669) 900-6833  
**Número de identificación (ID) de reunión:** 833 6022 0211  
**Código de acceso:** 924965

Al conectarse a la reunión de Zoom para hablar, se le colocará en una "sala de espera" virtual, con su audio desactivado, hasta que sea su turno de hablar y será limitado a tres minutos.

## **CONSEJO MUNICIPAL DE SAN FERNANDO**

Aviso y agenda de la reunión ordinaria - 7 de agosto de 2023

Página 2 de 6

---

### **LLAMADA AL ORDEN DE APERTURA DE SESIÓN**

### **ACTO DE PASAR LISTA DE LOS PRESENTES**

### **SOLICITUDES/DIVULGACIÓN DE TELECONFERENCIA**

Recomendar la consideración de los pedidos recibidos para la participación remota en reuniones de teleconferencia hechos por miembros de los cuerpos legislativos de la Ciudad, según lo permitido por las disposiciones del Proyecto de Ley de la Asamblea (AB) 2449, Artículo 54953 del Código Gubernamental y la Resolución No. 8215 adoptada por la Ciudad de San Fernando efectiva el 1 de marzo de 2023.

### **JURAMENTO A LA BANDERA**

Dirigido por la Secretaria Municipal, Julia Fritz

### **APROBACIÓN DEL ORDEN DEL DÍA**

Recomendar que el Concejo Municipal apruebe la agenda tal como se presentó y promueva que todas las ordenanzas presentadas esta noche se lean en el título solo según lo autorizado por el Artículo 36934 del Código Gubernamental.

### **PRESENTACIÓN**

- A. PRESENTACIÓN INFORMATIVA DE KELLY GONEZ, MIEMBRO DE LA JUNTA DEL DISTRITO ESCOLAR UNIFICADO DE LOS ÁNGELES

### **DECORO Y ORDEN**

El Concejo Municipal, elegido por el público, deberá ser libre de dialogar de los problemas que enfrenta la Ciudad en un ambiente ordenado. Los miembros del público que asistan a las reuniones del Concejo Municipal deberán de observar las mismas reglas de orden y decoro aplicables al Concejo Municipal (Manual de Procedimiento de SF). Cualquier persona que haga comentarios impertinentes, despectivos o calumniosos o que se vuelva bulliciosa mientras se dirige al Concejo Municipal o mientras asiste a la reunión del Concejo Municipal, podría ser retirada de la sala si el Oficial Presidente así se lo ordenara al sargento de armas y, dicha persona podría ser excluida de cualquier audiencia futura ante el Concejo Municipal.

### **DECLARACIONES PÚBLICAS**

Los miembros del público podrán **proporcionar comentarios en persona en las Cámaras del Concejo Municipal** durante la sección de Comentarios Públicos de la Agenda enviando una tarjeta de comentarios al Secretario de la Ciudad.

Los miembros del público podrán enviar comentarios por correo electrónico a [cityclerk@sfcity.org](mailto:cityclerk@sfcity.org) a más tardar a **las 5:00 p.m. del día de la reunión** para garantizar la distribución al Concejo Municipal y ser leídos en el acta.

Los miembros del público podrán proporcionar un **comentario público en vivo llamando entre las 6:00 p.m. y las 6:15 p.m. INFORMACIÓN DE LLAMADAS: Teléfono: (669) 900-6833; número de identificación (ID) de reunión: 833 6022 0211; Código de acceso: 924965**

## CONSEJO MUNICIPAL DE SAN FERNANDO

Aviso y agenda de la reunión ordinaria - 7 de agosto de 2023

Página 3 de 6

---

### **CALENDARIO DE CONSENTIMIENTO**

Los elementos del calendario de consentimiento se consideran rutinarios y pueden eliminarse mediante una sola moción para adoptar la recomendación del personal. Si el Concejo Municipal desea hablar algún tema, primero debe eliminarse del Calendario de Consentimiento.

#### **1) CONSIDERACIÓN PARA APROBAR LAS ACTAS DE LA REUNIÓN DEL CONCEJO MUNICIPAL**

- a. 23 de mayo de 2005 – Especial
- b. 18 de julio de 2022 – Regular

#### **2) CONSIDERACIÓN PARA ADOPTAR UNA RESOLUCIÓN QUE APRUEBE EL REGISTRO DE LIBRAMIENTOS DE PAGO**

Recomendar que el Concejo Municipal adopte la Resolución No. 23-081 que aprueba el Registro de Libramientos de Pago.

#### **3) CONSIDERACIÓN PARA APROBAR UNA SEGUNDA LECTURA ADOPTANDO LA ORDENANZA Nº 1718 QUE MODIFICA LA DIVISIÓN 6 (COMPRAS) DEL ARTÍCULO IV (FINANZAS) DEL CAPÍTULO 2 (ADMINISTRACIÓN) DEL CÓDIGO DE LA CIUDAD DE SAN FERNANDO RELATIVO A LOS PROCEDIMIENTOS DE COMPRA Y CONTRATACIÓN**

Recomendar que el Concejo Municipal apruebe una segunda lectura, solo en el título y renuncie a todas las lecturas adicionales y adopte la Ordenanza No. 1718 "Una Ordenanza del Concejo Municipal de la Ciudad de San Fernando, California, que modifica la División 6 (Compras del Artículo IV (Finanzas) del Capítulo 2 (Administración) del Código de la Ciudad de San Fernando en relación con los procedimientos de compra y contratación.

#### **4) CONSIDERACIÓN PARA OTORGAR UN ACUERDO DE SERVICIO PROFESIONAL A KOUNKUEY DESIGN INITIATIVE, INC. PARA UN ESTUDIO DE INVENTARIO DE TERRENOS Y ESPACIOS ABIERTOS PARA ACTUALIZAR EL PLAN MAESTRO DE PARQUES Y RECREACIÓN**

Recomendar que el Consejo Municipal:

- a. Apruebe un Acuerdo de Servicios Profesional (Contrato No. 2186) con Kounkuey Design Initiative, Inc., por un monto que no exceda los \$233,800, para realizar un inventario de terrenos y espacios abiertos para actualizar el Plan Maestro de Parques y Recreación mediante la identificación de terrenos potenciales para nuevas instalaciones de parques; y
  - b. Le autorice al Administrador de la Ciudad a realizar cambios no sustanciales y que ejecute todos los documentos relacionados.
-

## CONSEJO MUNICIPAL DE SAN FERNANDO

Aviso y agenda de la reunión ordinaria - 7 de agosto de 2023

Página 4 de 6

---

### 5) **CONSIDERACIÓN PARA ADOPTAR RESOLUCIONES QUE MODIFIQUEN EL PLAN SALARIAL DEL AÑO FISCAL 2023-2024 Y EL CUADRO DE ORGANIZACIÓN**

Recomendar que el Consejo Municipal:

- a. Adopte la Resolución No. 8251 que modifique el Plan Salarial para el Año Fiscal 2023-2024 para agregar el puesto recientemente aprobado de Oficinista (Office Clerk) a tiempo completo, así como el de hacer ciertas correcciones;
- b. Adopte la Resolución No. 8252 por la que se modifica el Cuadro de Organización para el año Fiscal 2023-2024; y
- c. Le autorice al Administrador de la Ciudad a realizar correcciones no sustanciales y que ejecute todos los documentos relacionados según sea necesario.

### 6) **CONSIDERACIÓN PARA APROBAR UN ACUERDO DE CARTA COMPLEMENTARIA DE MEMORANDO DE ENTENDIMIENTO ENTRE LA ASOCIACIÓN DE EMPLEADOS PÚBLICOS DE LA CIUDAD Y SAN FERNANDO/SEIU LOCAL 721 Y ADOPTAR LAS RESOLUCIONES RELACIONADAS**

Recomendar al Concejo Municipal:

- a. Aprobar un Memorando de Acuerdo de Carta Complementaria de Entendimiento (Contrato No. 2145(a)) entre la Ciudad de San Fernando y la Asociación de Empleados Públicos de San Fernando (SFPEA)/SEIU Local 721) para implementar una enmienda al lenguaje de compensación;
- b. Adoptar la Resolución No. 8254 que modifica el Plan de Salarios para el Año Fiscal 2023-2024 para reflejar el nuevo lenguaje de compensación; y
- c. Autorizar al Administrador de la Ciudad a realizar correcciones no sustanciales y ejecutar el Acuerdo de Carta Complementaria del MOU y todos los documentos relacionados.

## **AUDIENCIAS PÚBLICAS**

### 7) **UNA AUDIENCIA PÚBLICA PARA ADOPTAR UNA RESOLUCIÓN DE CONFORMIDAD CON LAS ARTÍCULOS 5473 Y 5473A DEL CÓDIGO DE SALUD Y SEGURIDAD, APROBANDO LA FORMA FINAL DE CARGOS MOROSOS INFORME DE CUENTAS VENCIDA POR SERVICIOS DE RECOLECCIÓN Y DISPOSICIÓN DE RESIDUOS SÓLIDOS MUNICIPALES COMERCIALES, Y AUTORIZANDO LA PRESENTACIÓN DE CARGOS MOROSOS INFORME AL AUDITOR-CONTROLADOR DEL CONDADO DE LOS ÁNGELES PARA LA RECAUDACIÓN DE LA LISTA DE IMPUESTOS A LA PROPIEDAD 2023-2024**

Recomendar al Concejo Municipal:

- a. Realizar una audiencia pública; y

## CONSEJO MUNICIPAL DE SAN FERNANDO

Aviso y agenda de la reunión ordinaria - 7 de agosto de 2023

Página 5 de 6

---

- b. En espera del testimonio público, adoptar la Resolución No. 8253 que aprueba la forma final del Informe de Cargos Morosos por cuentas vencidas para los servicios comerciales de recolección y eliminación de desechos sólidos municipales, y autoriza la presentación del Informe de Cargos Morosos al Auditor-Contralor del Condado de Los Ángeles para su cobro en el registro de impuestos a la propiedad 2023-2024.

### **INFORMES ADMINISTRATIVOS**

#### **8) ACTUALIZACIÓN Y DIÁLOGO DEL MURAL DEL SUFRAGIO FEMENINO QUE CONMEMORA EL CENTENARIO DEL DERECHO AL VOTO DE LAS MUJERES**

Recomendar que el Consejo Municipal:

- a. Reciba una actualización del Comité Especial del Centenario del Derecho al Voto de las Mujeres;
- b. Provea información para el desarrollo del mural; y
- c. Brinde orientación al personal, según corresponda.

#### **9) CONSIDERACIÓN PARA APROBAR UNA SEGUNDA LECTURA DE MODO DE ADOPTAR ORDENANZA NO. 1717 QUE APRUEBA UNA MODIFICACIÓN EN EL TEXTO REFERENTE A LA ZONIFICACIÓN DEL CÓDIGO MUNICIPAL DE SAN FERNANDO, SECCIÓN 106-970, PROYECTO NO. ZTA2023-001 PARA ACTUALIZAR LAS REGULACIONES DE MUROS Y CERCAS**

Recomendar que el Concejo Municipal apruebe para segunda lectura, solo en título, y renuncie a todas las lecturas adicionales y adopte Ordenanza No. 1717 "Una Ordenanza del Concejo Municipal de la Ciudad de San Fernando, California, que aprueba una Modificación al Texto de Zonificación (Proyecto No. ZTA2023-001) para enmendar la Sección 106-970 del Código Municipal de San Fernando, Muros y Cercas, para actualizar las regulaciones para muros y cercas".

#### **10) RECIBIR UNA ACTUALIZACIÓN SOBRE EL FINANCIAMIENTO DE LA LEY DEL PLAN DE RESCATE AMERICANO (ARPA) Y BRINDE ORIENTACIÓN AL PERSONAL, SEGÚN CORRESPONDA**

Recomendar que el Consejo Municipal:

- a. Reciba una actualización sobre los fondos de la Ley del Plan de Rescate Americano;
- b. Brinde orientación al personal, según corresponda.

#### **11) DIÁLOGO DE LOS PLANES DE TRABAJO DEL DEPARTAMENTO PARA EL AÑO FISCAL 2023-2024**

Recomendar que el Consejo Municipal:

- a. Revise y hable de los planes de trabajo del año fiscal 2023-2024; y
- b. Proporcione instrucciones adicionales, según corresponda.

## CONSEJO MUNICIPAL DE SAN FERNANDO

Aviso y agenda de la reunión ordinaria - 7 de agosto de 2023

Página 6 de 6

### 12) CONSIDERACIÓN PARA APROBAR UN MEMORANDO DE ENTENDIMIENTO DE ASOCIACIÓN (PACTO DE EDUCACIÓN) ENTRE EL DISTRITO ESCOLAR UNIFICADO DE LOS ÁNGELES Y LA CIUDAD DE SAN FERNANDO DE MODO DE APOYAR EL ÉXITO ESTUDIANTIL

Este punto de orden del día fue incluido por la alcaldesa Celeste T. Rodriguez.

### 13) CONSIDERACIÓN PARA APROBAR EL COPATROCINIO DEL EVENTO RELEVO POR LA VIDA 2023 DE LA SOCIEDAD AMERICANA CONTRA EL CÁNCER A TRAVÉS DEL GRAN VALLE Y EL USO DEL SELLO DE LA CIUDAD

Este punto de orden del día fue incluido por la alcaldesa Celeste T. Rodríguez.

### 14) CONVERSACIÓN SOBRE REQUISITOS Y PROCESO PARA RENOMBRAR EL PARQUE NATURAL PACOIMA WASH, UBICADO EN 801 EIGHTH ST, EN HOMENAJE A LA CONCEJAL CINDY MONTAÑEZ POR SUS APORTES A LA COMUNIDAD

Este punto de orden del día fue incluido por el concejal Joel Fajardo.

## COMUNICACIÓN DEL PERSONAL, INCLUIDAS LAS ACTUALIZACIONES DE LA COMISIÓN

## COMENTARIOS GENERALES DE LOS MIEMBROS DEL CONCEJO MUNICIPAL/JUNTA Y ACTUALIZACIONES DE ENLACE

### LEVANTAMIENTO DE LA SESIÓN      Se levanta la sesión hasta su próxima reunión ordinaria.

Por la presente certifico bajo pena de perjurio bajo las leyes del Estado de California que la agenda anterior se publicó en el tablón de anuncios del Consejo Municipal no menos de 72 horas antes de la reunión.

---

Julia Fritz, CMC

Secretaria del Consejo Municipal

Firmado y publicado: 3 de agosto de 2023 (6:00 p.m.)

---

*Las Reuniones Ordinarias del Consejo Municipal de la Ciudad de San Fernando también sirven como Reuniones Ordinarias Concurrentes de la Agencia Sucesora de la Agencia de Reurbanización de San Fernando y se identificará como (SA) después del tema, y, de vez en cuando, aquellos otros organismos de la Ciudad compuestos exclusivamente por los Miembros del Concejo Municipal.*

*Las agendas y los paquetes completos de la agenda (incluidos los informes del personal y las exhibiciones relacionadas con cada tema) se publican en el sitio web de Internet de la Ciudad [www.sfcity.org](http://www.sfcity.org). Estos también están disponibles para revisión pública antes de una reunión en el Departamento del Secretario de la Ciudad. Cualquier escrito público distribuido por el Concejo Municipal a al menos la mayoría de los miembros del Consejo con respecto a cualquier tema en esta agenda de reunión regular también estará disponible en el Departamento del Secretario de la Ciudad en el Consejo Municipal ubicado en 117 Macneil Street, San Fernando, CA, 91340 durante el horario de oficina regular. Además, la Ciudad también puede publicar dichos documentos en el sitio web de la Ciudad en [www.sfcity.org](http://www.sfcity.org). De acuerdo con la Ley de Estadounidenses con Discapacidades de 1990, si necesita una modificación/adaptación relacionada con alguna discapacidad para asistir o participar en esta reunión, incluidas ayudas o servicios auxiliares, llame al Departamento del Secretario de la Ciudad al (818) 898-1204 o [cityclerk@sfcity.org](mailto:cityclerk@sfcity.org) al menos 48 horas antes de la reunión.*